VERSUES OF THE EIGHT NOBLE AUSPICIOUS ONES

BY MIPHAM RINPOCHE

Reciting this prayer at the start of any activity assures that it will be easily accomplished, as you desire. Therefore, keep this in mind whenever reciting it.

OM NANG SI NAM DAK RANG ZHIN LHÜN DRUB PAY

Om Where phenomenal existence is absolute purity and nature is naturally manifest,

TRA SHIY CHHOK CHÜ ZHING NA ZHUK PA YI

In these auspicious realms of the ten directions,

SANG GGYAY CHHÖ DANG GEN DÜN P'HAK PAY TSHOK

The Buddha, Dharma, and exalted Sangha dwell.

KÜN LA CHHAK Tshal DAK CHAK TRA SHIY SHOK

Homage to them! May auspiciousness abound for all!

DRÖN MEI GYAL PO TSAL TEN DÖN DRUB GONG

Drönme Gyalpo, Tsalten Döndrub Gong,

JAM PAY GYEN PAL GÉ DRAK PAL DAM PA

Jampay Gyen Pal, Gé Drak Pal Dampa,

KÜN LA GONG PA GYA CHHER DRAK PA CHEN

Kunla Gongpa, Gyacher Drakpa Chen,
Lhunpo Tar Pak Tsal, Drak Pal,
Semchen Tamché-la, Gong Drakpé Pal,
Yitsim Dzepa Tsal, Rap Drak Pel –
Homage to you, Eight Sugatas!
Youthful Manjushri, glorious Vajrapani,
Lord Avalokiteshvara, glorious protector Maitreya,
Ksitigarbha, Nivarana Viskambin,
Akashagarbha, and Samantabhadra, exalted and supreme –
Utpala Lotus, Vajra, White Lotus, Naga-Tree,
Verses of the Eight Noble Auspicious Ones (Tashi Tsekpa)

NOR BU DA WA RAL DRI NYI MA YI
Gem, Moon, Sword, and Sun –

CHHAK TSHEN LEK NAM TRA SHIY PAL GYI CHHOK
You hold these excellent emblems that enhance auspiciousness and greatness.

JANG CHHUB SEM PA GYAY LA CHHAK TSHAL LO
Homage to you, Eight Bodhisattvas!

RIN CHHEN DUK CHHOK TRA SHIY SER GYI N YA
The most precious Parasol, the auspicious Golden Fishes,

DÖ JUNG BUM ZANG YI ONG KA MA LA
The excellent wish-fulfilling Vase, the attractive Lotus,

NYEN DRAK DUNG DANG P'HÜN TSHOK PAL BÉ-U
The Conch Shell of fame, the glorious Endless Knot of abundance,

MI NUB GYAL TSHEN WANG GYUR KHOR LO TÉ
The unvanquished Victory Banner, and the Wheel of power –

RIN CHHEN TAK CHHOK GYAY KYI CHHAK TSHEN CHEN
These Eight Precious Symbols are the emblems

CHHOK DÜ GYAL WA CHHÖ CHING GYEY KYÉ MA
Of the feminine creators of delight who make offerings to the Victors of the ten directions and the three times.
GEK SOK NGO WO DREN PAY PAL PEL WAY
Remembering your essential natures, beauty and so forth, expands greatness.

TRA SHIY LHA MO GYAY LA CHHAK TSHAL LO
Homage to you, Eight Goddesses of Good Fortune!

TSHANG PA CHHEN PO DÉ JUNG SÉ MÉ BU
Mahabrahma, Shambhu, Narayana,

MIK TONG DEN DANG GYAL PO YUL KHIR SUNG
Sahashraja, the Four Kings – Dhritirashtra,

P'HAK KYEY PO DANG LU WANG MIK MI ZANG
Virudhaka, Virupaksha, Lord of Nagas,

NAM T'HÖ SAY TÉ LHA DZAY KHIR LO DANG
And Vaishravana – holding the Divine Wheel,

TRI SHU LA DANG DUNG T'HUNG DOR JÉ CHEN
Trident, Spear, Vajra,

PI WAM RAL DRI CHHÖ TEN GYAL TSHEN DZIN
Lute, Sword, Stupa and Banner of Victory.

SA SUM NAY SU GÉ LEK TRA SHIY PEL
You increase virtue, excellence, and good fortune for all realms in the three planes of existence.

JIK TEN KYONG WA GYAY LA CHHAK TSHAL LO
Homage to you, Eight Protectors!
We are now about to accomplish this sublime Dharma.

Having successfully appeased obstructers and harmful forces,

May our goals meet with increasing success and as we wish, may our intentions be accomplished.

May good fortune, goodness, happiness, and excellence abound!

The sublime Buddha taught that reciting these verses when rising in the morning will bring about the accomplishment of our goals. Reciting them when retiring at night will induce excellent dreams. Reciting them when entering battle will assure complete victory. Reciting them when starting a specific activity will magnify the desired results. Reciting them continually will bring success, fame, wealth, goodness, happiness, excellence, abundance, and fulfilled wishes. They will purify all wrong actions and defilements. These are the words of the Buddha himself.

(Translated by Lama Dechen Yeshe Wangmo.)